

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и
социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

« 18 »

сентября

20 24 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Методология научного исследования

По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры – Перевод и межкультурная коммуникация

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная, заочная

Курс – 1 (1 семестр / 1 триместр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, и программе магистратуры Перевод и межкультурная коммуникация очной и заочной форм обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО –магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент

Санченко Евгения Николаевна.

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «10» сентября 2024 г. № 4

Заведующий кафедрой

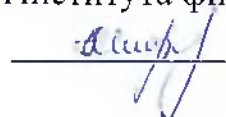
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


Протокол от «16» января 2024 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом

 В. В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – обобщение и систематизация главных направлений современной лингвистики, их ключевых проблем, развитие способности самостоятельного выполнения научно-исследовательской работы, связанной с решением профессиональных задач, необходимой в дальнейшей профессиональной деятельности магистров.

Задачи: анализ спектра ключевых проблем, вопросов, методологического аппарата рассматриваемых языковедческих дисциплин, расширение знаний и формирование умений и навыков анализа проблематики отдельных лингвистических отраслей; развитие профессионального научно-исследовательского мышления магистрантов, формирование у них четкого представления об основных профессиональных задачах и способах их решения; расширение формирования умения самостоятельной постановки профессиональных задач, планирования научно-исследовательской работы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Методология научного исследования» входит в базовую (обязательную) часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания, умения и навыки, полученные студентами при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин гуманитарного направления «Философия», «Введение в языковедение. Классическая филология» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними. УК-1.2. Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе	Знает: методы системного и критического анализа, методики разработки стратегии действий для выявления и решения проблемной ситуации; Умеет: применять методы системного подхода и критического анализа проблемных ситуаций, разрабатывать стратегию

	<p>доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке. Предлагает способы их решения.</p> <p>УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.</p>	<p>действий, принимать конкретные решения для ее реализации;</p> <p>Владеет: методологией системного и критического анализа проблемных ситуаций, методиками постановки цели, определения способов ее достижения, разработки стратегий действий.</p>
<p>УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.</p> <p>УК-2.2. Способен видеть образ результата деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата.</p> <p>УК-2.3. Формирует план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения.</p> <p>УК-2.4. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми</p>	<p>Знает: этапы жизненного цикла проекта, этапы разработки и реализации проекта, методы разработки и управления проектами;</p> <p>Умеет: разрабатывать проект с учетом анализа альтернативных вариантов его реализации, определять целевые этапы, основные направления работ, объяснить цели и сформулировать задачи, связанные с подготовкой и реализацией проекта;</p> <p>Владеет: методиками разработки и управления проектом, методами оценки потребности в ресурсах и эффективности проекта.</p>

	<p>ресурсами.</p> <p>УК-2.5. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.</p> <p>Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).</p>	
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	108 часов (3 з.е)	108 часов (3 з.е)
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	36	12
Лекции	12	4
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	24	8
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)	36 + 36	84 + 12
Форма аттестации	Экзамен	Экзамен

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1. Общие закономерности развития науки

Характерные черты науки. Уровни научного познания и знания. Структура научной деятельности. Языки науки. Вербализация научного знания

2. Специфика научного знания. Системная методология

Логика как составная часть лингвистической методологии. Аксиология и эстетика научной деятельности. Этика науки

3. История науки

Развитие норм научного мышления в Древнем мире и Средневековье. Становление классической науки в европоцентричной культуре. Методология науки в постпозитивизме. Характерные черты постнеклассической науки

4. Эволюция научной картины мира и методологии

Сущность метода и его функции. Философские методы. Общенаучные методы. Частнонаучные методы.

5. Современное состояние науки. Дисциплинарные методы

Сравнительно-исторический метод. Структурный метод. Коммуникативно-прагматический метод. Когнитивный метод

6. Технология лингвистического исследования

Этапы лингвистического исследования. Поиск научной информации. Изучение научной литературы по теме исследования. Сбор и классификация материала. Формирование методологии и методики исследования

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр / 1 триместр			
1.	Общие закономерности развития науки	2	1
2.	Специфика научного знания. Системная методология	2	
3.	История науки	2	1
4.	Эволюция научной картины мира и методологии	2	
5.	Современное состояние науки. Дисциплинарные методы	2	1
6.	Технология лингвистического исследования	2	1
Итого:		12	4

4.4. Семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр / 1 триместр			
1.	Научное исследование в вузе. Наука и ее роль в развитии общества	2	1
2.	Формы организации самостоятельной научной деятельности студента	2	1
3.	Выбор и обоснование темы исследования	2	1
4.	Научная информация и ее источники	2	
5.	Работа с научными источниками	2	1
6.	Интеллектуальная собственность и ее защита. Выбор метода исследования	2	1
7.	Композиционная структура научного исследования	2	1
8.	Языковое оформление исследовательской работы	2	
9.	Особенности подготовки устного выступления	2	1
10.	Технология лингвистического исследования	2	1

11.	Методология научного исследования	4	
Итого:		24	8

4.5. Лабораторные работы – учебным планом не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр / 1 триместр				
1.	Наука и ее роль в развитии общества	Творческое задание для написания эссе	12	28
2.	Теоретико-методологическая база исследования	Написание статьи	12	28
3.	Методология научного исследования	Реферат	12	28
Итого:			36	84

4.7. Курсовые работы – не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

В преподавании курса используются технологии дискуссий на лекционных и семинарских занятиях. Для неаудиторной работы предлагаются задания, направленные на самостоятельный поиск и конспектирование теоретического материала с помощью современных технологий и традиционным способом.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущим (ими) семинарские занятия по дисциплине в различных формах:

- метод опроса;
- проверка заданий, вынесенных на самостоятельную проработку;
- выполнение рефератов;
- контрольные работы.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплине (приложении).

Баллы, которые получают студенты очной и заочной формы обучения

Вид учебной работы	Количество баллов
--------------------	----------------------

	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Устные ответы на семинарских занятиях	50	-	50
Тестовый контроль / Контрольные работы	10	-	10
Самостоятельная работа студента	10	-	10
Экзамен	30	-	30
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	Не зачтено
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не	

		сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	0-20	Г – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений [Электронный ресурс] / Н.Ф. Алефиренко. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 416 с. – Режим доступа: https://www.studmed.ru/alefirenko-nf-sovremennye-problemy-nauki-o-yazyke_702e695c4fe.html

2. Ануфриев А.Ф. Научное исследование: Курсовые, дипломные и диссертационные работы [Электронный ресурс] / А.Ф. Ануфриев; Моск. гос. открытый пед. ун-т им. М.А. Шолохова, Фак. психологии. – М.: Ось - 89, 2002. – 112 с. – Режим доступа: <https://klex.ru/k10>

3. Рузавин Г.И. Методология научного исследования: Учеб. пособие для вузов [Электронный ресурс] / Г.И. Рузавин. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. – 287 с. – Режим доступа: https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/uchebnye_posobija_uchebniki/ruzavin_g_i_metodologija_nauchnogo_poznaniya_uchebnoe_posobie_dlja_vuzov/27-1-0-3679

4. Горбулич Г. В. Методология научного исследования: учебно-методич. пособие [для иностранных магистр. художественно-педагогических специальностей] [Электронный ресурс] / Г. В. Горбулич. – Луганск: Янтарь, 2012. – 160 с. – Режим доступа: http://dspace.ltsu.org/bitstream/123456789/1787/1/88-17_u.pdf

5. Пономарев, А.Б. Методология научных исследований: учеб. пособие [Электронный ресурс] / А.Б. Пономарев, Э.А. Пикулева. – Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2014. – 186 с – Режим доступа: https://pstu.ru/files/file/adm/fakultety/ponomarev_pikuleva_metodologiya_nauchnyh_issledovaniy.pdf

Б) дополнительная литература:

1. *Актуальные проблемы современной лингвистики: учеб. пособие*: [Электронный ресурс] / *сост. Л.Н. Чурилина*. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 410 с. – Режим доступа: <https://coollib.com/b/278537>

2. *Белянин В. П. Психолингвистика: Учебник* [Электронный ресурс] / В. П. Белянин. – М.: Флинта, Московский психолого-социальный институт, 2003. – 232 с. – Режим доступа: <https://hum.edu-lib.com/pedagogika-psihologiya/belyanin-v-p-psiholingvistika-uchebnik-onlayn>

3. *Валгина Н. С. Теория текста* [Электронный ресурс] / Н. С. Валгина. – М.: Логос, 2003. – Режим доступа: <http://evartist.narod.ru/text14/01.htm>

4. *Залевская А. А. Введение в психолингвистику* [Электронный ресурс] / А. А. Залевская. – М.: Российск. гос. гуманит. ун-т, 1999. – 382 с. – Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/112422/>

5. *Красных В. В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций* [Электронный ресурс] / В. В. Красных. – М.: "Гнозис", 2001. – 270 с. – Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/223217/>

6. *Краткий словарь когнитивных терминов* [Электронный ресурс] / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина. – М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. – 243 с. – Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/383435/>

7. *Маслова В. А. Лингвокультурология* / В. А. Маслова. – М.: «Академия», 2001. – 208 с.

8. *Попова З.Д. Когнитивная лингвистика* [Электронный ресурс] / З. Д. Попова, И.А.Стернин. – М.: АСТ, Восток-Запад, 2007. – 315 с. – Режим доступа: <https://obuchalka.org/2015040483806/lingvokulturologiya-uchebnoe-posobie-maslova-v-a-2001.html>

9. *Семиотика: Антология* [Электронный ресурс] / *сост. Ю. С. Степанов*. – [2-е изд., испр. и доп.]. – М.: Академический проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2001. – Режим доступа: https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/filosofija_jazyka/semiotika_antologija_stepanov/32-1-0-4032

10. *Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация* [Электронный ресурс] / С. Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2000. – 259 с. – Режим доступа: <http://www.ffl.msu.ru/research/publications/ter-minasova-lang-and-icc/ter-minasova-yazik-i-mkk-BOOK.pdf>

11. *Шелестюк Е. В. Семиотика: Учеб. Пособие* [Электронный ресурс] / Е. В. Шелестюк. – Челябинск: Челябинск. гос. ун-т, 2006. – 147 с. – Режим доступа: <https://www.twirpx.com/file/3040578/>

12. *Lakoff G. Metaphors We Live By* / G. Lakoff, M. Johnson. – Chicago: Chicago University Press, 1980. – 242 p. – URL: https://www.cc.gatech.edu/classes/AY2013/cs7601_spring/papers/Lakoff_Johnson.pdf

В) Интернет-ресурсы:

1. *Авторский каталог статей и ссылок по филологии и лингвистике*. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/>

2. Методы лингвистических исследований. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ranez.ru/article/id/420/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/>
4. Электронно-библиотечная система «Znaniium.com». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: znaniium.com
5. Энциклопедия Кругосвет. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: рабочая программа, портфолио преподавателя, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером.

Практические занятия: компьютер, презентационная техника.

Компьютерные презентации в Power Point, раздаточный материал (ксерокопии статей, тексты для анализа), тесты, компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё – в стандартной комплектации для занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на занятиях).

[illegible][illegible]